



FINOPASTE NG DUO
TOUCH/85/95

Silikonknetmasse

15156/15157/15157P/15098/15099/
15099P/15103/15104/15104P

REF

DEU Gebrauchsinformation

Bitte lesen Sie das gesamte Dokument durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

1. Zweckbestimmung

Additionsvernetzendes Knetsilikon
Silikonknetmasse zur Anwendung in der Zahn-
technik.

2. Indikation

Zur Herstellung von Vorwällen, Modellen für Pro-
thesenreparaturen, Kontrollbissen und zur Isolie-
rung von Kunststoffzähnen in der Kuvettenein-
bettung.
Ausschließlich für die extraorale Anwendung!

2.1 Kontraindikation

Nicht für die intraorale Anwendung!
Jede über die in dieser Anleitung hinausgehende
Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Für hieraus resultierende Schäden haftet der
Hersteller nicht.

3. Anwendungsbereiche

3.1 Allgemein

Zur bestimmungsgemäßen Verarbeitung in der
Zahntechnik.

• Haltbarkeit: Verbrauchsmaterial sollte generell
nach Öffnen der Originalverpackung zügig und
umgehend innerhalb weniger Monate aufge-
braucht werden.

3.2 Zielgruppe

Anwenderzielgruppen der Silikonknetmasse
sind:
• Zahntechniker

3.3 Reinigung

Silikonknetmassen sind Produkte zum einmali-
gen Gebrauch. Sie bedürfen keiner Reinigung.

4. Gefahrenhinweise

Bei der Benutzung sind die nationalen gesetzli-
chen Bestimmungen zu beachten, insbeson-
dere:
• die geltenden Arbeitsschutzbestimmungen
• die geltenden Unfallverhütungsmaßnahmen
Keine besonders zu erwähnenden Gefahren.

5. Anleitung

! Behälter sofort nach Entnahme verschlie-
ßen. Deckel und Dosierlöffel nicht vertauschen!

! Keine Latexhandschuhe tragen, Latex be-
hindert das Abbinden der Silikonknetmasse.
Empfohlen werden Vinylhandschuhe oder Hand-
schuhe auf PE-Basis.

5.1 Dosierung

Basis und Katalysator mit Dosierlöffeln im Ver-
hältnis 1 : 1 dosieren und auf der Hand ausbrei-
ten. Mischungsverhältnis exakt einhalten, um die
korrekten Abbindezeiten zu erzielen.
Durch Überdosierung des Katalysators wird der
Abbindevorgang nicht beschleunigt.

5.2 Mischen

Beide Komponenten gut durchkneten, bis eine
homogene Mischung (Farbe) entstanden ist. Sili-
konknetmasse verarbeiten.

5.3 Modellherstellung

Ausgießen der Abformung nach 60 min. möglich.
Alle Gipse Typ III und IV, die der ISO 6873 ent-
sprechen, können verwendet werden. Die Abfor-
mungen können mehrfach ausgegossen werden.
Empfohlene Verarbeitungstemperatur +18°C bis
+25°C / 64,4°F bis 77°F.

6. Lagerung

🔑 Gut verschlossen bei einer Temperatur
von 5-27°C / 41-80,6°F und 50% relati-
ver Luftfeuchtigkeit lagern.

☀️ Vor Hitze und Sonneneinstrahlung schüt-
zen!

🕒 Haltbarkeit: siehe auf dem Etikett

7. Physikalische Daten

Siehe Tabelle.

8. Lieferformen

Lieferumfang jedes einzelnen Produktes besteht
aus:
FINOPASTE NG DUO TOUCH
Silikonknetmasse
2 x 174 g 15157P
2 x 1500 g 15156
2 x 5000 g 15157
FINOPASTE NG DUO 85
Silikonknetmasse
2 x 181 g 15099P
2 x 1500 g 15098
2 x 5000 g 15099
FINOPASTE NG DUO 95
Silikonknetmasse
2 x 190 g 15104P
2 x 1500 g 15103
2 x 5000 g 15104

Silikonknetmasse ist in der Abbildung dargestellt:



9. Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen
beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und
Versuchen und stellen lediglich Richtwerte dar.
Es obliegt der Sachkenntnis des Anwenders, die
von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für
die beabsichtigten Verfahren und Zwecke zu prü-
fen. Unsere Produkte unterliegen einer kontinu-
ierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns
deshalb Änderungen in Konstruktion und Zusam-
mensetzung vor. Selbstverständlich gewährleis-
ten wir die einwandfreie Qualität unserer Pro-
dukte.

10. Haftungsausschluss

Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf
weder grafisch, elektronisch oder mechanisch,
einschließlich insbesondere in Form von Fotoko-
pien, Aufnahmen, Informationsspeicherung und -
verarbeitung in Systemen, ohne die vorherige
schriftliche Genehmigung von FINO GmbH ver-
vielfältigt, übermittelt, übertragen, verteilt, geän-
dert, zusammengefasst oder in eine andere
Sprache übersetzt werden. Kopien von der Sys-
temsoftware sind unzulässig.

11. Entsorgung

P501 Entsorgung des Inhalts/des Behälters ge-
mäß den örtlichen/regionalen/nationalen/interna-
tionalen Vorschriften.

11.1 EAK-Abfallschlüssel Produkt

070216 ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMI-
SCHEN PROZESSEN; Abfälle aus der HZVA
von Kunststoffen, synthetischem Gummi und
Kunstfasern; Abfälle, die gefährliche Silicone ent-
halten; gefährlicher Abfall.

12. Symbolerläuterung

12.1 Herstellung

REF

 Artikelnummer

LOT

 Chargencode

🕒

 Haltbarkeit

📦

 Einheit in der Verpackung

🏭

 Hersteller

12.2 Anwendung

Allgemeine Gefahrensymbol warnt in
Verbindung mit den Warnworten VOR-
SICHT, WARNUNG oder GEFAHR vor
dem Risiko ernster Verletzungen

👉

 Hinweise

📌

 Wichtige Informationen

⚠️

 Nicht für die intraorale Anwendung!

🔥

 Hitzebeständigkeit

🥄

 Mischverhältnis

🕒

 Anmischzeit - kneten

🕒

 Verarbeitungszeit

🕒

 Abbindezeit / Aushärtezeit

📖

 Vor Gebrauch sorgfältig lesen
Aufbewahren zum Nachschlagen

🚫

 Nicht wiederverwenden

12.3 Lagerung

🔥

 Temperaturbegrenzung

☀️

 Von Sonnenlicht fernhalten

☔

 Vor Nässe schützen

📦

 oben - aufrecht lagern

🍷

 Vorsicht zerbrechlich

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Physikalische Daten				
Konsistenz	knetbar	knetbar	knetbar	
Farbe Basis/Katalysator	violett/hellgrau	beige/hellgrau	dunkelgrau/hellgrau	
Mischzeit	30 s	30 s	30 s	
Verarbeitungszeit inkl. Mischzeit	1 min 20 s	1 min 20 s	1 min 30 s	
Gesamtabbindezeit	6-7 min	6-7 min	6-7 min	
Erdhärte Shore A	ca. 95	ca. 85	ca. 80	
Aroma	Waldbeere	Vanille-Sahne	neutral	
Kochfest	✓	✓	✓	
Mikrowellengeeignet	✓	✓	✓	



FINOPASTE NG DUO

TOUCH/85/95

Silicone Putty

15156/15157/15157P/15098/15099/
15099P/15103/15104/15104P

REF

ENG User Information

Please read the entire document before using the product.

1. Intended purpose

Addition-crosslinked silicone putty
Silicone Putty for use in dentistry.

2. Indication

For fabrication of matrices, models for prosthetic repairs, control bites and to isolate plastic teeth in flasking.
Only for extraoral use!

2.1 Contraindication
Not for intraoral use!

Any use beyond that described in these instructions is considered to be improper use. The manufacturer shall not be held liable for any resulting damage.

3. Fields of application

3.1 General
For processing in the dental technology according to the intended use.

- Shelf life: Consumables should generally be used up quickly and promptly within a few months after opening the original packaging.

3.2 Target group
The target user groups for Silicone Putty are:

- Dental technicians

3.3 Cleaning
Silicone putty are products intended for single use. They do not require cleaning.

4. Safety precautions

The national legal regulations must be observed during use, in particular:

- the applicable health and safety regulations
- the applicable accident prevention measures

No particular hazards worth mentioning.

5. Processing instructions

 Close container immediately after removal. Do not mix up the cover and dosage spoons!

 Do not wear latex gloves, latex impairs curing of the silicone modelling material. Vinyl gloves or PE-based gloves are recommended.

5.1 Dosing

Dose base and catalyst with dosage spoons at a ratio of 1:1 and spread on hand. Keep exactly to the mixing ratio to achieve correct curing times. Overdosing the catalyst does not accelerate the curing process.

5.2 Mixing

Knead both components well until a homogenous mixture (colour) has been achieved. Process the silicone modelling material.

5.3 Model fabrication

Casting the impression is possible after 60 min. All plasters of type III and IV which comply with ISO 6873 can be used. The impressions can be cast several times.
Recommended processing temperature: +18°C to +25°C / 64.4°F to 77°F.

6. Storage

 Store tightly closed at a temperature between 5–27°C / 41–80.6°F and 50% relative humidity.
 Avoid heat and sunlight!
 Shelf life: see label

7. Physical data

See table.

8. Delivery forms

The scope of delivery of each individual product consists of:
FINOPASTE NG DUO TOUCH
Silicone Putty

2 x 174 g	15157P
2 x 1500 g	15156
2 x 5000 g	15157

FINOPASTE NG DUO 85
Silicone Putty

2 x 181 g	15099P
2 x 1500 g	15098
2 x 5000 g	15099

FINOPASTE NG DUO 95
Silicone Putty

2 x 190 g	15104P
2 x 1500 g	15103
2 x 5000 g	15104

Silicone Putty are shown in the illustration:



9. Guarantee

Our technical recommendations of application are based on our own experiences and tests and should only be regarded as guidelines. It rests with the skills and experience of the user to verify that the products supplied by us are suitable for the intended procedures. Our products are undergoing a continuous further development. We reserve the right of changes in construction and composition. It is understood that we guarantee the impeccable quality of our products.

10. Exclusion of liability

All rights reserved. This document may not be reproduced, transmitted, transferred, distributed, modified, summarised or translated into any other language graphically, electronically or mechanically, including but not limited to photocopying, recording, information storage and processing in systems, without the prior written consent of FINO GmbH. Copies of the system software are not permitted.

11. Disposal

P501 Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations.

 FINOGmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

137214
08/25, Rev.-Nr.: 5.5

11.1 EWC waste code product
070216 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of plastics, synthetic rubber and man-made fibres; waste containing hazardous silicones; hazardous waste.

12. Symbols explanation

12.1 Manufacturing

REF

Item numbers

LOT

Lot code



Shelf life



Unit in the packaging



Manufacturer

12.2 Application

General danger symbol warns of the risk of serious injury in conjunction with the warning words CAUTION, WARNING or DANGER



Notes



Important information



Not for intraoral use!



Heat resistance



Mixing ratio



Mixing time - kneading



Processing time



Setting time / curing time



Please read carefully before use
Keep for referral purposes



Do not reuse

12.3 Storage



Temperature limit



Keep away from direct sunlight



Protect against moisture



top - store upright



Caution fragile

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Physical data				
Consistency	kneadable	kneadable	kneadable	
Colour base/catalyst	violet/light grey	beige/light grey	dark grey/light grey	
Mixing time	30 s	30 s	30 s	
Processing time incl. mixing time	1 min 20 s	1 min 20 s	1 min 30 s	
Total setting time	6-7 min	6-7 min	6-7 min	
Final hardness Shore A	approx. 95	approx. 85	approx. 80	
Flavouring	blueberry	creamy vanilla	neutral	
Boil-proof	✓	✓	✓	
Suitable for microwave ovens	✓	✓	✓	



FINOPASTE NG DUO
TOUCH/85/95
silicone malléable
15156/15157/15157P/15098/15099/15099P/15103/15104/15104P

REF

FRA Mode d'emploi

Veillez lire l'intégralité du document avant d'utiliser le produit.

1. Destination
Silicone malléable par addition
silicone malléable pour un usage en technique dentaire.

2. Indication
Pour la confection de clés de positionnement, de modèles pour réparation de prothèses et de contrôles d'occlusion ainsi que pour l'isolation de dents en résine lors de la mise en revêtement en cuvette.
Exclusivement pour une utilisation extrabuccale !

2.1 Contre-indications
Ne pas utiliser par voie intrabuccale !

Toute utilisation différente ou dépassant le cadre défini ici est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

3. Domaine d'utilisation
3.1 Généralités
Destiné à une mise en œuvre conforme au sein d'un technologie dentaire.

- Durée de conservation : le consommable doit de manière générale être rapidement utilisé dans les mois qui suivent l'ouverture de son emballage d'origine.

3.2 Groupe-cible
Les groupes d'utilisateurs cibles des silicone malléable sont les suivants :
• Prothésiste dentaire

3.3 Nettoyage
Les Les silicone malléable sont des produits à usage unique. Elles ne nécessitent aucun nettoyage.

4. Mises en garde
Les dispositions légales nationales doivent être respectées dans le cadre de l'utilisation, et notamment :
• les dispositions en vigueur en matière de sécurité au travail
• les mesures de prévention des accidents en vigueur

Aucun danger particulier à mentionner.

5. Mise en œuvre
⚠ Relever le récipient immédiatement après le prélèvement. Ne pas inverser le couvercle et la dosette !
⚠ Ne pas porter de gant en latex, le latex empêche la prise du silicone malléable. Il est recommandé de porter des gants en vinyle ou des gants à base de PE.

5.1 Dosage
Doser la base et le catalyseur à l'aide de la dosette à un rapport de 1:1 et l'étaler sur la main. Respecter précisément le rapport de mélange afin d'obtenir les temps de prise corrects.
Un surdosage du catalyseur n'accélère pas la procédure de prise.

5.2 Mélange
Bien malaxer les deux composants jusqu'à obtenir un mélange (et une teinte) homogène. Travailler le silicone malléable.

5.3 Fabrication de modèles
Coulée de l'empreinte possible après 60 min. Tous les plâtres de type III et IV conformes à la norme ISO 6873 peuvent être utilisés. Les empreintes peuvent être coulées plusieurs fois. Température de traitement recommandée : de +18 °C à +25 °C / de 64,4 °F à 77 °F.

6. Stockage
🔒 Conserver bien fermé à une température de 5 à 27 °C / 41 à 80,6 °F et à 50 % d'humidité relative.
☀ Éviter la chaleur et le rayonnement direct du soleil !
🕒 Durée de conservation : se référer à l'étiquette

7. Données techniques
Voir tableau.

8. Conditionnement
La livraison de chaque produit comprend :
silicone malléable
FINOPASTE NG DUO TOUCH
2 x 174 g 15157P
2 x 1 500 g 15156
2 x 5 000 g 15157

silicone malléable
FINOPASTE NG DUO 85
2 x 181 g 15099P
2 x 1 500 g 15098
2 x 5 000 g 15099

silicone malléable
FINOPASTE NG DUO 95
2 x 190 g 15104P
2 x 1 500 g 15103
2 x 5 000 g 15104

Les silicone malléable sont représentés dans l'illustration :



9. Prestation de garantie
Nos recommandations d'application technique reposent sur nos propres expériences et nos essais, elles sont uniquement à titre indicatif. Il incombe à l'utilisateur compétent d'examiner les produits que nous livrons en vue de leur aptitude aux procédés et buts poursuivis. Nos produits sont continuellement perfectionnés. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'en modifier la construction et la composition. Nous vous garantissons, naturellement, la qualité irréprochable de nos produits.

10. Clause de non-responsabilité
Tous droits réservés. Sans le consentement écrit et préalable de FINO GmbH, le présent document ne saurait être dupliqué, transmis, transféré, diffusé, modifié, compilé ni traduit dans une autre langue, que cela soit sous forme graphique, électronique, mécanique, y compris par le biais de photocopies, d'enregistrements, de sauvegarde et de traitement d'informations sur divers systèmes. Les copies du logiciel système sont interdites.

11. Élimination
P501 Éliminer le contenu / récipient conformément la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.

11.1 Code des déchets (EWC) produit
070216 DÉCHETS DES PROCÉDÉS DE LA CHIMIE ORGANIQUE; déchets provenant de la FFDU de matières plastiques, caoutchouc et fibres synthétiques; déchets contenant des silicones dangereux; déchet dangereux.

12. Explication des symboles
12.1 Fabrication
REF Numéros d'articles
LOT Numéro de lot
🕒 Durée de conservation
📦 Unité dans le paquet
🏭 Producteur

12.2 Utilisation
Le symbole de danger général avertit en association avec les mots d'avertissement PRUDENCE, AVERTISSEMENT ou DANGER du risque de blessures sérieuses

⚠ Notes
📌 Importantes informations
⚠ Ne pas utiliser en intra-oral!
🔥 Résistance à la chaleur
🥄 Rapport de mélange
⌚ A Temps de mélange - pétrissage
⌚ Temps de traitement
⌚ Temps de prise / Temps de durcissement
📖 À lire attentivement avant toute utilisation
📖 À conserver comme référence
🚫 Ne pas réutiliser

12.3 Stockage
🔒 Limite de température
☀ Tenir éloigné de la lumière du soleil
🌧 Protéger de l'humidité
📦 haut - stocker debout
🍷 Prudemment fragiles

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Consistance	malléable	malléable	malléable	
Teinte base/catalyseur	violet/gris clair	beige/gris clair	gris foncé/gris clair	
Temps de mélange	30 s	30 s	30 s	
Temps de traitement, y compris temps de mélange	1 min 20 s	1 min 20 s	1 min 30 s	
Temps total de prise	6-7 min	6-7 min	6-7 min	
Durée finale Shore A	env. 95	env. 85	env. 80	
Arôme	fruits des bois	crème à la vanille	neutre	
Résiste à la cuisson	✓	✓	✓	
Convient au micro-ondes	✓	✓	✓	



FINOPASTE NG DUO

TOUCH/85/95

silicona para modelar

15156/15157/15157P/15098/15099/
15099P/15103/15104/15104P

REF

SPA Instrucciones de uso

Lea todo el documento antes de utilizar el producto.

1. Finalidad prevista

Masilla de modelado de reticulación por adición de silicona para modelar para el uso en el tecnología dental.

2. Indicación

Para la fabricación de llaves, modelos para reparaciones de prótesis, controles oclusales y el aislamiento de los dientes de resina en la colocación del revestimiento en la cubeta.
¡Solo para uso extraoral!

2.1 Contraindicación
¡No para uso intraoral!

Cualquier uso no contemplado en estas instrucciones de uso se considera como uso no previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes de dicho uso.

3. Ámbito de aplicación

3.1 General
Elaboración únicamente conforme al uso previsto en el tecnología odontológico.

• Vida útil: por lo general, el material debe consumirse en un breve espacio de tiempo una vez abierto, y como máximo en unos cuantos meses.

3.2 Grupo destinatario

Los grupos objetivo de usuarios de las silicona para modelar son:
• Protésicos dentales

3.3 Limpieza

Las Las silicona para modelar son productos de un solo uso. No es necesario limpiarlas.

4. Indicaciones sobre los peligros

Durante el uso deben observarse las disposiciones legales nacionales, en particular:
• las disposiciones vigentes de seguridad y salud laboral
• las medidas vigentes de prevención de accidentes

Sin riesgos de especial mención.

5. Instrucciones

⚠ Cerrar el envase inmediatamente después de sacar el material. ¡No confundir la tapa con la cuchara dosificadora!

⚠ No usar guantes de látex; el látex impide que la silicona para modelar fragüe. Se recomienda usar guantes de vinilo o con base de PE.

5.1 Dosificación
Dosificar la base y el catalizador con cucharas dosificadoras en una proporción 1 : 1 y extender en la mano. Respetar la proporción exacta de mezcla para que los tiempos de fraguado sean correctos.
La sobredosificación del catalizador no acelera el proceso del fraguado.

5.2 Mezcla
Amasar bien ambos componentes hasta conseguir una mezcla homogénea (color). Trabajar la silicona para modelar.

5.3 Fabricación del modelo

La impresión se puede vaciar después de 60 min. Se pueden usar todas las escayolas de tipo III y IV que cumplan la norma ISO 6873. Las impresiones pueden vaciarse varias veces.
Temperatura de procesamiento recomendada: +18 °C a +25 °C / 64,4 °F a 77 °F.

6. Almacenamiento

🔒 Almacenar bien cerrado a una temperatura de 5–27 °C / 41–80,6 °F y 50 % de humedad relativa.

☀ ¡Evitar el calor y la radiación solar directa!

🕒 Tiempo de conservación: ver la etiqueta

7. Datos físicos

Consultar la tabla.

8. Formas de suministro

El volumen de la entrega de cada producto incluye:
silicona para modelar
FINOPASTE NG DUO TOUCH
2 x 174 g 15157P
2 x 1500 g 15156
2 x 5000 g 15157

silicona para modelar
FINOPASTE NG DUO 85
2 x 181 g 15099P
2 x 1500 g 15098
2 x 5000 g 15099

silicona para modelar
FINOPASTE NG DUO 95
2 x 190 g 15104P
2 x 1500 g 15103
2 x 5000 g 15104

El silicona para modelar aparece representado en la imagen:



9. Garantía

Estos consejos de uso técnico se basan en nuestra larga experiencia y experimentos. Representan únicamente valores que sirven para orientar al usuario. El usuario, acorde con su conocimiento específico de la materia, debe comprobar si los productos que le hemos suministrado son apropiados para el procedimiento y los fines intencionados. Nuestros productos están sometidos a un proceso continuo de investigación y desarrollo, por lo cual nos reservamos el derecho de hacer cambios en su construcción. Por supuesto, garantizamos una impecable calidad de nuestros productos.

10. Exención de responsabilidad

Quedan reservados todos los derechos. Este documento no se debe reproducir, transferir, transmitir, distribuir, modificar, resumir ni traducir a otro idioma, ya sea de manera gráfica, electrónica o mecánica, incluyendo en forma de fotocopias, grabaciones, almacenamiento y tratamiento de información, sin la previa autorización por escrito de FINO GmbH. No están permitidas las copias del software del sistema.

11. Eliminación

P501 Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normas locales/regionales/nacionales/internacionales.

11.1 N.º del código de residuo del producto
070216 RESIDUOS DE LOS PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de plásticos, caucho sintético y fibras artificiales; Residuos que contienen siliconas peligrosas; residuo peligroso.

12. Explicación de los símbolos

12.1 Producción

REF

Número del artículo

LOT

Código de lote

🕒

Tiempo de conservación

📦

La unidad en el paquete

🏭

Productor

12.2 Aplicación
Símbolo general de precaución que, combinado con las palabras de advertencia CUIDADO, ADVERTENCIA o PELIGRO, advierte del riesgo de lesiones graves

👉

Notas

📌

Información importante

⚠

No apto para uso intraoral.

🔥

Resistencia al calor

🥄

Proporción de mezcla

🕒

Tiempo de mezcla - amasado

🕒

Tiempo de procesamiento

🕒

Tiempo de fraguado/curado

📖

Leer detenidamente antes del uso
Guardar para consultas posteriores

🚫

No reutilizar

12.3 Almacenamiento

🔒

Límite de temperatura

☀

Mantener lejos de la luz solar

🌧

Proteger de la humedad

📦

arriba - tienda en posición vertical

🍷

Cautelosamente frágil

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Datos físicos				
Consistencia	amasable	amasable	amasable	
Color base/catalizador	morado/gris claro	beige/gris claro	amarillo ocre/gris claro	
Tiempo de mezcla	30 s	30 s	30 s	
Tiempo de manipulación incl. tiempo de mezcla	1 min 20 s	1 min 20 s	1 min. 30 s	
Tiempo total de fraguado	6-7 min	6-7 min	6-7 min.	
Dureza final Shore A	aprox. 95	aprox. 85	aprox. 80	
Aroma	bayas del bosque	vainilla cremosa	neutra	
Resistente a la cocción	✓	✓	✓	
Apta para el microondas	✓	✓	✓	



FINOPASTE NG DUO
TOUCH/85/95
silicone per mascherine
15156/15157/15157P/15098/15099/
15099P/15103/15104/15104P

REF

ITA Istruzioni d'uso

Prima di utilizzare il prodotto, leggere l'intero documento.

1. Uso previsto
Silicone reticolante per addizione silicone per mascherine per l'impiego nell'odontotecnica.

2. Indicazione
Per la realizzazione di mascherine, modelli per riparazione di protesi, morsi di controllo e per l'isolamento tra i denti in resina e il gesso nella messa in rivestimento.
Esclusivamente per uso extraorale!

2.1 Controindicazioni
Non per uso intraorale!

Qualsiasi uso eccedente l'uso descritto nelle presenti istruzioni non rientra nella destinazione d'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso non previsto.

3. Destinazione d'uso
3.1 Informazioni generali
Solo per l'uso previsto nella tecnologia odontotecnica.

- Conservazione: dopo l'apertura della confezione originale applicare rapidamente il materiale di consumo ed utilizzarlo entro alcuni mesi.

3.2 Gruppo di destinazione
Gli utilizzatori destinatari del silicone per mascherine sono:
• odontotecnici

3.3 Pulizia
Il silicone per mascherine sono prodotti monouso. Non necessitano di pulizia.

4. Indicazioni di pericolosità
Quando si utilizza il prodotto osservare le norme di legge nazionali, in particolare:

- le norme vigenti di sicurezza sul lavoro
- le misure antinfortunistiche vigenti

Nessun pericolo particolare da segnalare.

5. Istruzioni

⚠ Chiudere bene i contenitori subito dopo aver prelevato i prodotti. Non scambiare i copri-chi e i misurini!

⚠ Non indossare guanti in lattice, in quanto il lattice impedisce la presa del silicone. Si consiglia di usare guanti in vinile o a base di PE.

5.1 Dosaggio
Dosare con i misurini base e catalizzatore in rapporto 1 : 1 e metterli sul palmo della mano. Rispettare con esattezza il rapporto di miscelazione per ottenere il tempo di presa corretto.
Con un maggiore dosaggio del catalizzatore non si accelera la presa.

5.2 Miscelazione
Impastare bene i due componenti fino ad ottenere una miscela omogenea di colore uniforme. Utilizzare il silicone per mascherine per la lavorazione desiderata.

5.3 Realizzazione del modello
L'impronta può essere colata dopo 60 minuti. È possibile usare tutti i gessi di tipo III e IV secondo la norma ISO 6873. Le impronte possono essere colate più volte.
Temperatura di lavorazione consigliata: da +18 °C a +25 °C / da 64,4 °F a 77 °F.

6. Conservazione

🔒 Conservare ben chiuso a una temperatura compresa tra 5 e 27 °C / 41 e 80,6 °F e con un'umidità relativa del 50%.

☀ Non esporre a fonti di calore e irraggiamento solare diretto!

⌚ Durata: vedere l'etichetta

7. Dati fisici
Vedere tabella.

8. Forme di fornitura
La fornitura di ogni singolo prodotto comprende: silicone per mascherine

FINOPASTE NG DUO TOUCH		
	2 x 174 g	15157P
	2 x 1500 g	15156
	2 x 5000 g	15157

silicone per mascherine		
FINOPASTE NG DUO 85		
	2 x 181 g	15099P
	2 x 1500 g	15098
	2 x 5000 g	15099

silicone per mascherine		
FINOPASTE NG DUO 95		
	2 x 190 g	15104P
	2 x 1500 g	15103
	2 x 5000 g	15104

I silicone per mascherine sono raffigurati nell'immagine:



9. Garanzia
I nostri consigli per l'utilizzo si basano sulle nostre esperienze e ricerche e hanno solamente valore indicativo. È responsabilità dell'utente verificare se i prodotti da noi forniti sono adatti alle tecniche e ai lavori previsti. I nostri prodotti sono soggetti a continui sviluppi. Possono quindi cambiare la costruzione o la composizione. Naturalmente possiamo sempre garantire la perfetta qualità dei nostri prodotti.

10. Esclusione di responsabilità
Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre, inoltrare, trasmettere, distribuire, modificare o riassumere il presente documento meccanicamente o elettronicamente, anche mediante fotocopie, fotografie, salvataggio ed elaborazione in sistemi, nonché tradurlo in altre lingue, salvo previa autorizzazione scritta di FINO GmbH. Non è consentito copiare il software del sistema.

11. Smaltimento
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le norme locali/regionali/nazionali/internazionali.

11.1 Codice rifiuti CER
070216 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di plastiche, gomme sintetiche e fibre artificiali; rifiuti contenenti siliconi pericolosi; rifiuto pericoloso.

12. Spiegazione di simboli

12.1 Realizzazione

REF	Articolo numero
LOT	Cod. lotto
🕒	Durata di conservazione
📦	Unità nel pacchetto
🏭	Produttore

12.2 Applicazione

Il simbolo generale di pericolo, unitamente agli avvisi PRUDENZA, AVVERTENZA o PERICOLO, informa del rischio di lesioni gravi

👉	Note
📌	Informazioni importanti
⚠	Non per uso intraorale!
🔥	Resistenza al calore
🥄	Rapporto di miscelazione
⌚	Tempo di miscelazione - impastamento
⌚	Tempo di elaborazione
⌚	Tempo di presa / Tempo di polimerizzazione
📖	Leggere attentamente prima dell'uso Da conservare per consultazione futura
🚫	Non riutilizzare

12.3 Conservazione

🌡	Limite di temperatura
☀	Tenere lontano dalla luce solare
🌧	Proteggere dall'umidità
📦	top - stoccare in posizione verticale
🍷	Cautamente fragile

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Dati fisici				
Consistenza	modellabile	modellabile	modellabile	
Colore base/catalizzatore	viola/grigio chiaro	beige/grigio chiaro	grigio scuro/grigio chiaro	
Tempo di miscelazione	30 s	30 s	30 s	
Tempo di lavorazione, incluso tempo di miscelazione	1 min 20 s	1 min 20 s	1 min 30 s	
Tempo di presa totale	6-7 min	6-7 min	6-7 min	
Durezza finale Shore A	circa 95	circa 85	neutro	
Aroma	frutti di bosco	vaniglia cremosa	✓	
Resistente alla bollitura	✓	✓	✓	
Adatto per microonde	✓	✓	✓	



FINOPASTE NG DUO

TOUCH/85/95

siliconen knedmassa

15156/15157/15157P/15098/15099/
15099P/15103/15104/15104P

REF

NLD Gebruiksaanwijzing

Lees het hele document voordat u het product gebruikt.

1. Bestemming

Additiefverm knedsilicone
siliconen knedmassa voor gebruik in de tand-
techniek.

2. Indicatie

Voor het maken van voorwallen, modellen voor
reparaties van protheses, controlebeten en voor
de isolatie van kunststofelementen bij het inbed-
den in de cuvette.
Uitsluitend voor extraoraal gebruik!

2.1 Contra-indicatie
Niet voor intraoraal gebruik!

Leder ander, niet in deze gebruiksaanwijzing ge-
noemd gebruik wordt beschouwd als niet con-
form de voorschriften. De fabrikant is niet verant-
woordelijk voor hieruit resulterende schade.

3. Toepassingen

3.1 Algemeen
Uitsluitend bestemd voor gebruik in de tandtech-
niek.
• Houdbaarheid: verbruiksmateriaal dient over
het algemeen na openen van de originele ver-
pakking snel en direct binnen enkele maanden
te worden opgebruikt.

3.2 Doelgroep
Gebruikersdoelgroepen van siliconen kned-
massa was zijn:
• tandtechnicus

3.3 Reiniging
Siliconen kneedmassa was is een product bedo-
eld voor eenmalig gebruik. Hij hoeft niet te wor-
den gereinigd.

4. Gevareninstructies
Bij het gebruik moeten de nationale wettelijke
bepalingen worden nageleefd, met name:
• de geldige wettelijke maatregelen ter bescher-
ming van werknemers
• de geldige maatregelen ter preventie van on-
gevallen
Geen gevaren die vermeld hoeven te worden.

5. Instructie
⚠ Sluit de verpakking onmiddellijk na gebruik.
Vervissel deksels en doseerlepels niet!
⚠ Draag geen latexhandschoenen, latex hin-
dert het uitharden van de siliconenkneedmassa.
Vinylhandschoenen of handschoenen op PE-ba-
sis worden aanbevolen.
5.1 Dosering
Doseer basis en katalysator met doseerlepels in
de verhouding 1 : 1 en verspreid de massa op de
hand. Houd voor de juiste uithardingsduur de
mengverhouding nauwkeurig aan.
De uitharding verloopt niet sneller bij overdo-
sering van de katalysator.
5.2 Mengen
Kneed beide componenten goed door elkaar, tot
ze homogeen gemengd zijn (één kleur). Verwerk
de siliconenkneedmassa.

5.3 Producten van modellen
Uitgieten van de afdruk na 60 min. mogelijk. Alle
gipsen type III en IV die voldoen aan ISO 6873
kunnen worden gebruikt. De afdrukken kunnen
meermalen worden uitgetrokken.
Aanbevolen verwerkingstemperatuur: +18 °C tot
+25 °C / 64,4 °F tot 77 °F.

6. Opslag
Goed gesloten bewaren bij een tempera-
tuur van 5–27 °C / 41–80,6 °F en 50%
relatieve luchtvochtigheid.
Vermijd warmte en direct zonlicht!
Houdbaarheid: zie etiket

7. Fysische gegevens
Zie tabel.

8. Verpakkingen
De verpakking van elk los product bestaat uit:
FINOPASTE NG DUO TOUCH
siliconen knedmassa
2 x 174 g 15157P
2 x 1500 g 15156
2 x 5000 g 15157
FINOPASTE NG DUO 85
siliconen knedmassa
2 x 181 g 15099P
2 x 1500 g 15098
2 x 5000 g 15099
FINOPASTE NG DUO 95
siliconen knedmassa
2 x 190 g 15104P
2 x 1500 g 15103
2 x 5000 g 15104

siliconen knedmassa worden op de afbeelding
weergegeven:



9. Garantie
Onze toepassingstechnische aanbevelingen be-
rusten op eigen ervaringen en onderzoek, en zijn
slechts richtwaarden. De gebruiker dient op basis
van eigen deskundigheid de door ons geleverde
producten te testen op hun geschiktheid voor de
beoogde procedures en doeleinden. Wij werken
continu aan de verdere ontwikkeling van onze
producten. Wij behouden ons derhalve het recht
voor wijzigingen aan te brengen in de constructie
en samenstelling van onze producten. Van-
zelfsprekend garanderen wij de hoge kwaliteit
van onze producten.

10. Disclaimer
Alle rechten voorbehouden. Zonder vooraf-
gaande schriftelijke toestemming van FINO
GmbH mag dit document noch grafisch, noch
elektronisch of mechanisch gereproduceerd, do-
orgegeven, overgebracht, verdeeld, gewijzigd,
samengevat of in een andere taal vertaald wor-
den, onder meer vooral in de vorm van fotoko-
pieën, opnamen, informatieopslag en -verwer-
king in systemen. Kopieën van de systeemsoft-
ware zijn niet toegestaan.

11. Afvalverwijdering
P501 Inhoud/verpakking afvoeren volgens de
plaatselijke/regionale/nationale/internationale
voorschriften.
11.1 Afvalcode product (Europese afvalcal-
talogus):
070216 AFVAL VAN ORGANISCHE CHEMI-
SCHE PROCESSEN; afval van BFLG van kunst-
stoffen, synthetische rubber en kunstvezels;
afval dat gevaarlijke siliconen bevat; gevaarlijk
afval.

12. Uitleg over de symbolen
12.1 Vervaardiging
REF Artikelnummers
LOT Chargecode
Houdbaarheid
Eenheid in het pakket
Producent

12.2 Toepassing
Algemeen gevaarsymbool waarschuwt in
combinatie met de waarschuwend
woorden LET OP, WAARSCHUWING of
GEVAAR voor het risico van ernstige let-
sels
Notities
Belangrijke informatie
Niet voor intraoraal gebruik!
Hittebestendigheid
Mengverhouding
Mengtijd - kneden
Verwerkingstijd
Inhardingstijd / Uithardingstijd
Voor gebruik aandachtig lezen
Bewaren om later nog eens na te
slaan
Niet hergebruiken

12.3 Opslag
Temperatuurbegrenzing
Uit de buurt van zonlicht houden
Beschermen tegen vocht
bovenzijde - rechtopstaand opslaan
Behoedzaamzaam fragiele

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Fysische gegevens				
Consistentie	kneedbaar	kneedbaar	kneedbaar	
Kleur basis/katalysator	paars/lichtgrijs	beige/lichtgrijs	donkergrijs/lichtgrijs	
Mengduur	30 s	30 s	30 sec.	
Verwerkingsduur ind. mengduur	1 min 20 s	1 min 20 s	1 min 30 sec.	
Totale uithardingstijd	6-7 min	6-7 min	6 a 7 min	
Eindharden Shore A.	ca. 85	ca. 85	ca. 80	
Geur	bosvruchten	vanille-ruim	neutraal	
Bestand tegen koken	✓	✓	✓	
Geschikt voor de magnetron	✓	✓	✓	



FINOPASTE NG DUO TOUCH/85/95
silikonová hmota
15156/15157/15157P/15098/15099/15099P/15103/15104/15104P

REF

CES

Návod na použití

Před použitím výrobku si přečtěte celý dokument.

1. Účel použití
Aditivně zesíťovaný laboratorní silikon
silikonová hmota k pro použití v dentální technice.

2. Indikace
Ke zhotovení předvalů, modelů pro opravy protéz, kontrolních skusů a k izolaci pryskyřičných zubů při zatmelování do kvety.
Výhradně pro extraorální použití!

2.1 Kontraindikace
Není určeno pro intraorální použití!

Jakékoli jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, se považuje za použití v rozporu s určeným účelem. Za škody způsobené takovým použitím výrobce neručí..

3. Oblast použití
3.1 Obecně
Pro zpracování k danému účelu v dentální technice.

- Trvanlivost: Spotřební materiál by se měl obecně po otevření originálního obalu spotřebovat rychle a neodkladně do několika měsíců.

3.2 Cílová skupina
Cílovou skupinou uživatelů silikonová hmota jsou:

- zubní technici

3.3 Čištění
silikonová hmota jsou produkty určené pro jednorázové použití. Nevýžadují žádné čištění.

4. Upozornění
Při používání je nutné dodržovat národní zákonná ustanovení, zejména pak:

- platné předpisy BOZP
- platná opatření úrazové prevence

Žádné zvláštní nebezpečí.

5. Návod

! Nádoby ihned po odběru uzavřít. Nezaměňovat uzávěr a odměrnou lžici!

! Nenosit latexové rukavice, latex brání tuhnutí silikonové hmoty. Doporučeny jsou vinylové rukavice nebo rukavice na bázi PE.

5.1 Dávkování
Bázi a katalyzátor dávkovat odměrnými lžicemi v poměru 1 : 1 a rozprostřít na ruku. Přesně dodržovat poměr míchání, aby se dosáhlo správné doby tuhnutí.
Vlivem větší dávky katalyzátoru se neurychlí doba tuhnutí.

5.2 Míchání
Obě komponenty dobře prohníst, až vznikne homogenní směs (barva). Silikonovou hmotu zpracovat.

5.3 Zhotovení modelu
Odlít otisku je možné po 60 minutách. Mohou se použít všechny sádky typu III a IV, které odpovídají ISO 6873. Otisky se mohou odlít vícekrát.
Doporučená teplota zpracování: +18 °C až +25 °C / 64,4 °F až 77 °F.

6. Ukládání
 Skladujte těsně uzavřené při teplotě 5–27 °C / 41–80,6 °F a 50% relativní vlhkosti.
 Zamezte působení horka a slunečního záření!
 Trvanlivost viz etiketa

7. Fyzikální údaje
Viz tabulka.

8. Forma dodání
Rozsah dodávky každého jednotlivého produktu:

FINOPASTE NG DUO TOUCH
silikonová hmota

2 x 174 g	15157P
2 x 1500 g	15156
2 x 5000 g	15157

FINOPASTE NG DUO 85
silikonová hmota

2 x 181 g	15099P
2 x 1500 g	15098
2 x 5000 g	15099

FINOPASTE NG DUO 95
silikonová hmota

2 x 190 g	15104P
2 x 1500 g	15103
2 x 5000 g	15104

silikonová hmota jsou znázorněny na obrázku:



9. Záruka
Naše doporučení ke zpracování spočívají na našich vlastních zkušenostech a slouží pouze k orientaci. Uživatel musí sám na základě svých odborných znalostí prověřit způsob použití. Naše výrobky podléhají kontinuálnímu vývoji. Vyhrazuje si proto změny v konstrukci a složení. Samozřejmě garantujeme výbornou kvalitu našich produktů.

10. Vyloučení ze záruky
Všechna práva vyhrazena. Tento dokument nesmí být bez písemného schválení ze strany FINO GmbH graficky, elektronicky ani mechanicky kopírován, zaslán, přenášen, šířen, upravován, souhrně publikován ani překládán do jiného jazyka, včetně zejména formou fotokopii, nahrávek, ukládání a zpracování informací v systémech. Kopie systémového softwaru jsou nepřipustné.

11. Likvidace
P501 Obsah/obal odstraňte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

11.1 EAK-klíčové číslo pro třídění odpadu produktu
070216 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání plastů, syntetického kaučuku a umělých vláken; Odpady obsahující nebezpečné silikony; nebezpečný odpad.

12. Vysvětlení symbolů
12.1 Zhotovení

REF

Číslo položek

LOT

Kód šarže



Trvanlivost



Objem balení



Výrobce

12.2 Použití
Obecný výstražný symbol varuje ve spojení s výstražnými slovy POZOR, VÝSTRAHA nebo NEBEZPEČÍ před rizikem závažných poranění



Poznámky



Důležité informace



Není určeno pro intraorální použití!



Teplná odolnost



Míchací poměr



Doba míchání - hnětení



Doba zpracování



Doba tuhnutí / vytvrzování



Před použitím pečlivě přečíst



Uložit k vyhledávání informací



Opakovaně nepoužívat

12.3 Ukládání



Teplotní omezení



Chránit před slunečním zářením



Chránit před vlhkem



Skladovat ve vzpřímené poloze



Opatrnost křehká

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Fyzikální údaje				
Konzistence	hnětení	hnětení	hnětení	
Barva báze/katalyzátor	fialová/světle šedá	béžová/světle šedá	tmavě/světle šedá	
Doba míchání	30 s	30 s	30 s	
Doba zpracování+ doba míchání	1 min 20 s	1 min 20 s	1 min 30 s	
Celková doba tuhnutí	6-7 min	6-7 min	6-7 min	
Konečná tvrdost Shore A	ca. 85	ca. 85	ca. 80	
Aroma	borůvkové	vanilkové	neutrální	
Slálá za varu	✓	✓	✓	
Vhodná do mikrovlnné trouby	✓	✓	✓	



FINOPASTE NG DUO

TOUCH/85/95

masa silikonowa do ugniatania

15156/15157/15157P/15098/15099/
15099P/15103/15104/15104P

REF

POL Instrukcja stosowania

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać cały dokument.

1. Określenie przeznaczenia

Usieciowany addycyjnie silikon do ugniatania masa silikonowa do ugniatania do zastosowania w technice dentystycznej.

2. Wskazanie do stosowania

Do wytwarzania wałów wstępnych, modeli do napraw protez, zgryzów kontrolnych oraz do izolacji zębów z tworzywa w osłanianiu w technice kuwetowej.

Wyłącznie do zastosowania zewnątrzustnego!

2.1 Przeciwwskazanie

Nie do użytku wewnątrzustnego!

Każde zastosowanie wykraczające poza opisane w niniejszej instrukcji jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody.

3. Zakres stosowania

3.1 Informacje ogólne

Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem w technologia dentystycznym.

• Okres trwałości: materiały eksploatacyjne należy zasadniczo zużyć szybko i bezzwłocznie w ciągu kilku miesięcy od otwarcia oryginalnego opakowania.

3.2 Grupa docelowa

Docelowe grupy użytkowników masa silikonowa do ugniatania to:

• technik dentystyczny

3.3 Czyszczenie

masa silikonowa do ugniatania są produktami do jednorazowego użytku. Nie wymagają czyszczenia.

4. Wskazówki dotyczące zagrożeń

Podczas użytkowania należy przestrzegać krajowych przepisów prawnych, w szczególności:

• obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy

• obowiązujących środków zapobiegania wypadkom

Brak szczególnych zagrożeń, które trzeba by wymienić.

5. Instrukcja

⚠ Po wyjęciu należy natychmiast zamknąć pojemnik. Nie pomylić pokrywki z łyżeczką do dozowania!

⚠ Nie nosić rękawiczek lateksowych, ponieważ lateks utrudnia wiązanie masy silikonowej. Zaleca się noszenie rękawiczek winylowych albo rękawiczek na bazie PE.

5.1 Dozowanie

Bazę i katalizator należy dozować łyżeczkami do dozowania w stosunku 1:1 i rozłożyć na dłoni. Należy dokładnie przestrzegać tego stosunku mieszania, aby czasy wiązania były prawidłowe. Zwiększenie dawki katalizatora nie powoduje przyspieszenia wiązania.

5.2 Mieszanie

Dobrze rozgnieść oba komponenty, aż powstanie jednorodna mieszanina (kolor). Przetworzyć masę silikonową.

5.3 Wytwarzanie modelu

Wylewanie wycisku możliwe po 60 min. Można stosować wszystkie gipsy typu III i IV, które spełniają wymogi normy ISO 6873. Wyciski można wylewać wielokrotnie.

Zalecana temperatura obróbki: od +18 °C do +25 °C / od 64,4 °F do 77 °F.

6. Przechowywanie

🔒 Przechowywać szczelnie zamknięte w temperaturze od 5 do 27 °C / od 41 do 80,6 °F i przy wilgotności względnej 50%.

☀️ Unikać wysokiej temperatury i działania promieni słonecznych!

📅 Termin ważności: patrz etykieta

7. Dane fizyczne

Zob. tabela.

8. Formy dostawy

Zakres dostawy poszczególnych produktów obejmuje następujące elementy:

masa silikonowa do ugniatania

FINOPASTE NG DUO TOUCH		
2 x 174 g	15157P	
2 x 1500 g	15156	
2 x 5000 g	15157	

masa silikonowa do ugniatania

FINOPASTE NG DUO 85		
2 x 181 g	15099P	
2 x 1500 g	15098	
2 x 5000 g	15099	

masa silikonowa do ugniatania

FINOPASTE NG DUO 95		
2 x 190 g	15104P	
2 x 1500 g	15103	
2 x 5000 g	15104	

Na ilustracji przedstawiono masa silikonowa do ugniatania:



9. Gwarancja

Zalecenia odnośnie zastosowania opierają się na naszych własnych doświadczeniach i badaniach i stanowią wyłącznie wytyczne. Użytkownik zobowiązany jest sprawdzić dostarczone przez nas produkty pod kątem przewidzianej metody i zastosowania. Nasze produkty są stale udoskonalane, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji i składzie. Oczywiście gwarantujemy doskonałą jakość naszych produktów.

10. Wyłączenie odpowiedzialności

Wszystkie prawa zastrzeżone. Niniejszego dokumentu nie wolno powielać, przesysłać, przekazywać, rozpowszechniać, modyfikować, streszczać ani tłumaczyć na jakikolwiek inny język w sposób graficzny, elektroniczny lub mechaniczny, w tym między innymi poprzez fotokopowanie, nagrywanie, przechowywanie informacji i przetwarzanie w systemach, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy FINO GmbH. Kopiowanie oprogramowania systemowego jest niedozwolone.

11. Utylizacja

P501 Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi/regionalnymi/narodowymi/międzynarodowymi.

11.1 Klucz produktowy według europejskiego katalogu odpadów EWC

070216 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tworzyw sztucznych oraz kauczków i włókien syntetycznych; odpady zawierające niebezpieczne silikony; odpady niebezpieczne.

12. Objaśnienie symboli

12.1 Wykonywanie

REF

Numer rzytułu

LOT

Kod serii

📅

Okres przydatności do użycia

📦

Jednostka w opakowaniu

🏭

Producent

12.2 Zastosowanie

Ogólny symbol niebezpieczeństwa ostrzeżę przed ryzykiem poważnych obrażeń w połączeniu ze słowami ostrzegawczymi OSTROŻNIE, OSTRZEŻENIE lub NIEBEZPIECZEŃSTWO

👉

Notatki

📌

Ważne informacje

⚠

Nie do użytku wewnątrzustnego!

🔥

Odporność na ciepło

🔪

Współczynnik mieszania

🕒

Czas mieszania - ugniatanie

🕒

Czas przetwarzania

🕒

Czas wiązania / Czas utwardzania

📖

Przed użyciem dokładnie przeczytać. Zachować instrukcję, by móc później do niej zajrzeć.

⊗ Nie używać ponownie

12.3 Przechowywanie

🔥

Ograniczenie temperatury

☀️

Trzymać z dala od światła słonecznego

☔

Chronić przed wilgocią

⬆

góra - przechowywać ustawione pionowo

🍷

Ostrożny i delikatny

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Konsystencja	elastyczna, daje się ugniatć	elastyczna, daje się ugniatć	elastyczna, daje się ugniatć	
Kolor bazy/katalizatora	fioletowy/jasnoszary	beżowy/jasnoszary	ciemnoszary/jasnoszary	
Czas mieszania	30 s	30 s	30 s	
Czas obróbki razem z czasem mieszania	1 min 20 s	1 min 20 s	1 min 30 s	
Łączny czas wiązania	6-7 min	6-7 min	6-7 min	
Twardość końcowa w skali A wg Shore'a	ok. 95	ok. 85	ok. 80	
Zapach	jagodowy	waniliowo-śmietanowy	neutralny	
Nadaje się do gotowania	✓	✓	✓	
Nadaje się do mikrofal	✓	✓	✓	



FINOPASTE NG DUO

TOUCH/85/95

szilikon gyúrómassza

15156/15157/15157P/15098/15099/
15099P/15103/15104/15104P

REF

HUN

Használati tájékoztató

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el a teljes dokumentumot.

1. Alkalmazási területek

Addíciós térhálósító szilikon gyúrómassza szilikon gyúrómassza a fogtechnikában történő használatra.

2. Javallat

Matricák, protézisjavító modellek, kontrollharpások előállításához, valamint műanyag fogak gipsztől való izolálásához a küvettás beagyazásban.

Kizárólag extraorális felhasználásra.

2.1 Ellenjavallat

Nem át intraorálisan felhasználásra.

A jelen használati utasításban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

3. Alkalmazási területek

3.1 Általános megfontolások

Kizárólag fogtechnikai technológia történő rendeltetésszerű alkalmazására.

- Szavatossági idő: A fogyóeszközöket általában gyorsan és azonnal, az eredeti csomagolás felbontását követő néhány hónapon belül fel kell használni.

3.2 Célcsoport

A szilikon gyúrómassza célcsoportjai:

- Fogtechnikusok

3.3 Tisztítás

A A szilikon gyúrómassza egyszeri használatos termékek. Tisztításra nincs szükség.

4. Veszélyútmutató

A használat során be kell tartani a nemzeti jogi előírásokat, különösen:

- a vonatkozó egészségügyi és biztonsági előírásokat
- a vonatkozó balesetmegelőzési intézkedéseket

Nincsenek különösképpen említendő veszélyek.

5. Használati utasítás

 A tartályt az anyag kivételét követően azonnal zárja le. Ne cserélje fel a fedelet és az adagolókanalat!

 Ne viseljen latexből készült kesztyűt, mert a latex gátolja a szilikon gyúrómassza megkötését. Vinyl kesztyű és polietilén alapú kesztyű használata ajánlott.

5.1 Adagolás

Az alapot és a katalizátort 1 : 1 arányban adagolja az adagolókanalakkal, és terítse szét a kezén. A megfelelő kötési idő elérése érdekében tartsa be pontosan a keverési arányt. A katalizátor túladagolása nem gyorsítja fel a kötési folyamatot.

5.2 Keverés

Mindkét komponenszt gyúrja jól át, amíg homogén keverék (szín) nem jön létre. Munkálja meg a szilikon gyúrómasszát.

5.3 Modellkészítés

A mintadarab kiöntése 60 perc után lehetséges. Minden olyan III-as és IV-es típusú gipsz felhasználható, amely megfelel az ISO 6873 szabványnak. A mintadarabok többször kiönthetők.

Ajánlott feldolgozási hőmérséklet: +18 °C és +25 °C / 64,4 °F és 77 °F között.

6. Tárolás

 Tárolja jól lezárva, 5–27 °C / 41–80,6 °F hőmérsékleten és 50% relatív páratartalom mellett.

 Hőtől és napsugárzástól óvando!

 Minőségmegőrzés: lásd a címkén

7. Fizikai adatok

Lásd a táblázatot.

8. Kiszerezések

Az egyes termékek szállítási terjedelme a következőkből áll:

FINOPASTE NG DUO TOUCH

szilikon gyúrómassza	2 x 174 g	15157P
	2 x 1500 g	15156
	2 x 5000 g	15157

FINOPASTE NG DUO 85

szilikon gyúrómassza	2 x 181 g	15099P
	2 x 1500 g	15098
	2 x 5000 g	15099

FINOPASTE NG DUO 95

szilikon gyúrómassza	2 x 190 g	15104P
	2 x 1500 g	15103
	2 x 5000 g	15104

A szilikon gyúrómassza az ábrán található:



9. Szavatosság

A felhasználástechnikai ajánlásaink saját tapasztalatainkon, ill. kísérleteinken nyugszanak, és csupán útmutatóként szolgálnak. A felhasználó szaktudását kötelezi azonban termékeink rendeltetésszerű alkalmazása, valamint ellenőrzése. Termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük. Éppen ezért fenntartjuk magunknak a műszaki, ill. szerkezeti változtatások jogát. Természetesen szavatoljuk termékeink kifogástalan minőségét.

10. Felelősséget kizáró nyilatkozat

Minden jog fenntartva. Ezt a dokumentumot a FINO GmbH előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül tilos grafikus, elektronikusan vagy mechanikusan (beleértve, de nem kizárólagosan a fénymásolást, a rögzítést, az információtárolást és a rendszerekben történő feldolgozást) sokszorosítani, továbbítani, átruházni, terjeszteni, módosítani, összefoglalni vagy más nyelvre lefordítani. A rendszerszoftver másolása nem megengedett.

11. Hulladékba helyezés

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

11.1 EWC hulladékkóddal ellátott termék 070216 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; műanyagok, műgumi és műszalak előállításából, kiszerezéséből, fagalmazásából és felhasználásából származó hulladék; veszélyes szerves szilíciumvegyületeket tartalmazó hulladék; veszélyes hulladék.

12. A szimbólumok magyarázata

12.1 Előállításához

	Tételszámok
	Gyártási tétel kódja
	Szavatossági idő
	Egység a csomagolásban
	Gyártó

12.2 Alkalmazás

Az általános veszély szimbólum a súlyos sérülés veszélyére figyelmeztet a VIGYÁZAT, FIGYELEM vagy VESZÉLY figyelmeztető szavakkal együtt

	Megjegyzés
	Fontos információk
	Intraorális használatra nem alkalmas!
	Hőállóság
	Keverési arány
	Keverési idő - dagasztás
	Feldolgozási idő
	Megszilárdulási idő / Kikeményedési idő
	Olvassa el figyelmesen a használat előtt
	Őrizze meg a későbbi megtekintéshez
	Tilos újrafelhasználni

12.3 Tárolás

	Hőmérsékletkorlátozás
	Napfénytől védve tartandó
	Nedvességtől óvando
	fent - Álló helyzetben tárolandó
	Óvatosság törekeny

	FINOPASTE NG DUO 95	FINOPASTE NG DUO 85	FINOPASTE NG DUO TOUCH	
Fizikai adatok	gyúrható	gyúrható	gyúrható	
Konzisztencia	ibolyakék/világosszürke	bézs/világosszürke	sötétszürke/világosszürke	
Szín bázis/katalizátor	30 mp	30 mp	30 mp	
Keverési idő	1 perc 20 mp	1 perc 20 mp	1 perc 30 mp	
Feldolgozási idő, beleértve a keverési időt	6-7 perc	6-7 perc	6-7 perc	
Teljes kötési idő	kb. 95	kb. 85	kb. 80	
Shore A végkeménység	afonya	vanília tejzsin	semliges	
Iz	✓	✓	✓	
Kifőzésálló	✓	✓	✓	
Mikrózhathó	✓	✓	✓	